

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 214/2004
(2004. gada 6. februāris),
ar ko nosaka tirdzniecības standartu ķiršiem
(OV L 36, 7.2.2004, lpp. 6)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

► **M1**

Komisijas Regula (EK) Nr. 907/2004 (2004. gada 29. aprīlis)

Nr.	Lappuse	Datums
L 163	50	30.4.2004



KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 214/2004
(2004. gada 6. februāris),
ar ko nosaka tirdzniecības standartu ķiršiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾ un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ķirši ir iekļauti to produktu sarakstā, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 2200/96 I pielikumā un attiecībā uz kuriem jāpieņem standarti. Komisijas 1987. gada 30. marta Regula (EEK) Nr. 899/87, ar ko nosaka kvalitātes standartus ķiršiem un zemenēm⁽²⁾, ir grozīta daudzas reizes un vairs nenodrošina juridisku skaidrību. Tāpēc minētā regula jāaizstāj ar jaunu regulu. Šajā sakarā, kā arī, lai saglabātu pārredzamību pasaules tirgū, jāņem vērā ANO/EEK standarts *FFV-13* par ķiršu tirdzniecības un kvalitātes kontroli, ko ieteikusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Darba grupa ātrbojīgu produktu pārstrādes standartizācijai un kvalitātes uzlabošanai.
- (2) Piemērojot šos jaunos standartus, no tirgus jāizņem neapmierinošas kvalitātes produkti, produkcija jāpiemēro patērētāju prasībām un jāveicina tirdzniecība, kuras pamatā ir godīga konkurence, tādējādi palīdzot uzlabot rentabilitāti.
- (3) Minētie standarti ir piemērojami visos tirdzniecības posmos. Pārvadāšana lielos attālumos, uzglabāšana noteiktu laika posmu un dažādie procesi, ko veic produktiem, var izraisīt zināmu bojāšanos sakarā ar šo produktu bioloģisko attīstību vai to spēju ātri bojāties. Šāda bojāšanās jāņem vērā, piemērojot standartu tirdzniecības posmos pēc nosūtīšanas.
- (4) Ekstra kategorijas produkti ir jāšķiro un jāiepako īpaši uzmanīgi un attiecībā uz tiem jāņem vērā tikai nepietiekamais svaigums un turgescence.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tirdzniecības standarts ķiršiem ar KN kodu 0809 20 ir noteikts pielikumā.

Standartus piemēro visos tirdzniecības posmos saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2200/96.

Tomēr posmos pēc nosūtīšanas attiecībā uz standarta prasībām produkti var būt mazāk svaigi un ar mazāku turgoru; produkti, kas neietilpst Ekstra kategorijā, var būt nedaudz bojāti to bioloģiskās attīstības un ātras bojāšanās dēļ.

2. pants

Regulu (EEK) Nr. 899/87 atceļ.

⁽¹⁾ OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003 (OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.).

⁽²⁾ OV L 200, 21.7.1987., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 46/2003 (OV L 7, 11.1.2003., 61. lpp.).

▼B

3. pants

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.



PIELIKUMS

STANDARTI ĶIRŠIEM

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šis standarts attiecas uz to ķiršu šķirnēm, kas atvasinātas no *Prunus Avium L.*, *Prunus Cerasus L.* vai to hibrīdiem un ko paredzēts piegādāt patērētājiem svaigā veidā; standarts neattiecas uz ķiršiem, kuri paredzēti rūpnieciskai pārstrādei.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Šā standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības ķiršiem pēc to sagatavošanas un iesaiņošanas.

A. Prasību minimums

Ievērojot īpašos noteikumus attiecībā uz katru kategoriju un pieļaujamās pielaišanas, ķiršiem ir jābūt:

- veselīgi,
- svaigiem pēc izskata,
- nebojātiem; nav pieļaujama produkcija, ko skārusi puve vai citi tādi bojājumi, ka tā kļuvusi nederīga patēriņam,
- stingriem (atkarībā no šķirnes),
- tīriem, faktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
- faktiski bez kaitēkļiem,
- faktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,
- bez pārmērīga ārējā mitruma,
- bez svešas izcelsmes smaržas un/vai garšas,
- ar kātiņu ⁽¹⁾.

Ķiršiem jābūt uzmanīgi novākti.

Tiem jābūt pietiekami izaugušiem un gataviem. Ķiršu attīstības stadijai un stāvoklim jābūt tādām, lai tos varētu:

- pārvadāt un pārkraut, un
- apmierinošā stāvoklī piegādāt galapunktā.

B. Klasifikācija

Ķiršus klasificē trijās kategorijās, kas uzskaitītas turpmāk.

i) *Ekstra kategorija*

Šīs kategorijas ķiršiem ir jābūt augstākā labuma. Tiem jābūt labi attīstītiem un tādā krāsā, kas raksturīga attiecīgajai šķirnei.

Tiem jābūt nebojātiem, izņemot pavisam nelielus virsmas bojājumus, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā.

ii) *I kategorija*

Šīs kategorijas ķiršiem ir jābūt labas kvalitātes. Tiem jābūt ar attiecīgajai šķirnei raksturīgām īpašībām.

⁽¹⁾ Ir atļauti ķirši bez kātiņiem, ar nosacījumu, ka to virsma nav bojāta un nav būtiska sulas zuduma attiecībā uz skābajiem ķiršiem vai "Picota" veida ķiršiem vai līdzvērtīga nosaukuma ķiršiem, kam novākšanas laikā dabīgi noplist kātiņš.

▼B

Tomēr ir pieļaujami šādi nelieli bojājumi, ja tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu iepakojumā:

- nelielas formas nepilnības,
- nelielas krāsas izmaiņas.

Tiem ir jābūt bez apdegumiem, plīsumiem, saspiedumiem vai krusas radītiem bojājumiem.

iii) *II kategorija*

Šajā kategorijā ietilpst ķirši, ko nevar pieskaitīt augstākām kategorijām, bet kas atbilst iepriekš izklāstītajam prasību minimumam.

Ar noteikumu, ka ķirši saglabā tiem raksturīgās īpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabājamību un noformējumu, ir pieļaujami šādi defekti:

- formas un krāsas izmaiņas, ja vien augļi saglabā attiecīgās šķirnes īpašības,
- mazas, saaugušas virsmas skrambas, kas nevar būtiski ietekmēt augļa izskatu vai uzglabāšanu.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc lielākā vidus daļas diametra. Ķiršu minimālajam lielumam ir jābūt:

- “Ekstra” kategorijai: 20 mm,
- I un II kategorijai: 17 mm.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Attiecībā uz produktiem, kas neatbilst norādītās kategorijas prasībām, katrā iepakojumā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaižu.

A. Kvalitātes pielaižui) *Ekstra kategorija*

5 % ķiršu pēc skaita vai svara, kas neatbilst kategorijas prasībām, bet atbilst I kategorijas prasībām vai izņēmuma kārtā atbilst šīs kategorijas pielaidēm, izņemot pārgatavojušos augļus. Saskaņā ar šo pielaidi kopumā ne vairāk kā 2 % var būt iekļauti un/vai tārpaini augļi.

ii) *I kategorija*

10 % ķiršu pēc skaita vai svara, kas neatbilst kategorijas prasībām, bet atbilst II kategorijas prasībām vai izņēmuma kārtā atbilst šīs kategorijas pielaidēm. Saskaņā ar šo pielaidi ne vairāk kā 4 % var būt iekļauti un/vai tārpaini augļi.

Papildus 10 % ķiršu var būt bez kātiņa, ar nosacījumu, ka to virsma nav bojāta un nav būtiska sulas zuduma.

iii) *II kategorija*

10 % ķiršu pēc skaita vai svara, kuri neatbilst nedz kategorijas prasībām, nedz prasību minimumam, izņemot produktus, ko skārusi puve vai kāds cits bojājums, kura dēļ tie nav derīgi lietošanai pārtikā. Saskaņā ar šo pielaidi kopumā ne vairāk kā 4 % augļu var būt pārgatavojušies un/vai pārsprāgušas, un/vai tārpainas. Tomēr pārgatavojušies ķiršu kopumā nedrīkst būt vairāk kā 2 %.

Papildus ir atļauti 20 % ķiršu bez kātiņa, ar nosacījumu, ka to virsma nav bojāta un nav būtiska sulas zuduma.

B. Lieluma pielaižu

Attiecībā uz visām kategorijām: 10 % ķiršu pēc skaita vai svara, kas neatbilst noteiktajiem minimālajiem izmēriem, ja vien diametrs nav mazāks par:

▼B

- 17 mm attiecībā uz Ekstra kategoriju,
- 15 mm attiecībā uz I un II kategoriju.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. Viendabīgums

Katra iesaiņojuma saturam jābūt viendabīgam, un tajā var būt tikai vienas izcelsmes, šķirnes un kvalitātes ķirši. Augļu izmēram ir jābūt vienādam.

Turklāt Ekstra kategorijas ķiršiem ir jābūt vienādā krāsā un vienādi gataviem.

Iesaiņojuma satura redzamajai daļai jāatbilst visam saturam.

Neatkarīgi no šā punkta iepriekšējiem noteikumiem, produkti, uz kuriem attiecas šī regula, var būt maisījumā ar dažāda veida svaigiem augļiem un dārzeņiem tirdzniecības iepakojumos, kuru tīrais svars ir trīs kilogrami vai mazāk, saskaņā ar Komisijas Regulā (EK) Nr. 48/2003 ⁽¹⁾ paredzētajiem nosacījumiem.

B. Iepakojums

Ķiršiem jābūt iesaiņotiem tā, lai produkts būtu pienācīgi aizsargāts.

Materiāliem, ko izmanto iepakojuma iekšpusē, jābūt jauniem, tīriem un tādas kvalitātes, lai nevarētu izraisīt nekādu iekšēju vai ārēju produktu bojājumu. Materiālus un, jo īpaši papīru vai zīmogus ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot ar noteikumu, ka uzraksti ir izdarīti vai marķēšana ir veikta ar netoksisku tinti vai līmi.

Iepakojumiem ir jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

▼M1

Uzlīmēm, kas individuāli piestiprinātas produktam, jābūt tādām, kuras noņemot neatstāj redzamas līmes pēdas un nerada mizas bojājumus.

▼B

VI. NOTEIKUMI PAR MARĶĒŠANU

Uz katra iepakojuma jābūt turpmāk minētajai informācijai, kuras burti ir sagrupēti vienā pusē, ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami.

A. Identifikācija

Fasētājs un/vai nosūtītājs: vārds vai nosaukums un adrese vai oficiāli piešķirts vai pieņemts kods. Tomēr gadījumos, kad izmanto kodu, līdzās kodam jābūt norādei "Fasētājs un/vai nosūtītājs" (vai atbilstošiem saīsinājumiem).

B. Produktu raksturojums

- "ķirši", ja saturs nav redzams no ārpuses,
- "skābie ķirši" – attiecīgā gadījumā,
- "*Picota*" vai līdzvērtīgs nosaukums – attiecīgā gadījumā,
- šķirnes nosaukums (nav obligāti).

C. Produktu izcelsme

Izcelsmes valsts un, pēc izvēles, arī apgabals, kurā produkts audzēts, vai valsts, reģiona vai vietas nosaukums.

D. Tirdzniecības specifikācijas

Kategorija.

E. Oficiālā kontroles zīme (nav obligāti)

⁽¹⁾ OV L 7, 11.1.2003., 65. lpp.